Equality Scotland - Housing for Older People BENGALI

ইকোয়ালিটি স্কটল্যাণ্ড

বয়স্ক মানুষদের জন্য আবাসন

NEWSLETTER সংবাদপত্রিকা

এই সংবাদপত্রিকা আরবি, চীনা (ক্যান্টনিজ), হিন্দি, পাঞ্জাবী এবং উর্দু ভাষাতেও পাওয়া যায়।

বিষয় 15

জানুয়ারী 2008

স্টুয়ার্ট ম্যাকসওয়েল, সম্প্রদায় এবং ক্রীড়া মন্ত্রী, সহায়তা বার্তা দিয়েছেন

ইকোয়ালিটি স্কটল্যাণ্ড -এর সংবাদ পত্রিকায় এই প্রবন্ধ লিখতে বলার জন্য আমি খুব আনন্দিত। আপনার সংগঠনের কাজ গত সাত বছরে খুব প্রশংসা পেয়েছে এবং আমাদের দেশের সর্বত্র যথেষ্ট প্রভাব ফেলেছে।

ভবিষ্যতের দিকে তাকালে আমাদের উপলব্ধি করতে হবে যে স্কটল্যাণ্ড মৌলিকভাবে বদলাচ্ছেঃ বয়স্ক মানুষরা আমাদের সমাজের একটা বড় অংশ, এবং আমরা আমাদের সমৃদ্ধি এবং ভবিষ্যতের জন্য আরো তারা বড় ভূমিকা পালন করেন। আমি মনে করি যে, সচরাচর, বয়স্ক জনসংখ্যাকে নেতিবাচক হিসাবে দেখা হয় এবং এই ধারণাটার সাথে আমাদের মোকাবিলা করতে হবে এবং আমাদের ভবিষ্যতের জন্য আরো ইতিবাচক দূরদর্শীতা প্রচার করতে হবে। বয়স্ক মানুষদের দক্ষতা এবং অভিজ্ঞতা যে কোন দেশের সম্পদ, এবং স্কটল্যাণ্ড এই পরিবর্তনশীল বয়সের পরিস্থিতিতে উপকার পেতে পারে এবং উপকার পাওয়া উচিত। সেই কারণে স্কটিশ সরকার "অল আওয়ার ফিউচারস; প্ল্যানিং ফর এ স্কটল্যাণ্ড উইথ অ্যান এজিং পপুলেশন" করে সমর্থন করে।

অল আওয়ার ফিউচারস-এর রূপায়ন যখন এগিয়ে যাচ্ছে তখন স্কটিশ সরকার ঘনিষ্ঠভাবে অংশীদার এবং নবপ্রতিষ্ঠিত কমিশন ফর ইকোয়ালিটি অ্যাণ্ড হিউম্যান রাইটস-এর সাথে কাজ করার জন্য বদ্ধপরিকর। বয়স একটা সমতার অংশ এবং বিভিন্ন বয়স্ক মানুষদের ক্ষেত্রে বার্ধক্যগ্রস্ত হবার তাৎপর্য তা আরো ভালভাবে বোঝার জন্য। অনুরূপভাবে, সমতা এবং আরো ব্যাপকভাবে বৈষম্য সামলানো প্রচার করার জন্য স্কটিশ সরকার বদ্ধপরিকর। স্কটল্যাণ্ডের সমস্ত সম্প্রদায়, তাদের পটভূমিকা এবং ব্যক্তিগত চাহিদা যাই হোক না কেন যাতে তাদের প্রয়োজনীয় তথ্য এবং পরিষেবা পেতে পারে এবং যাতে তারা তাদের ব্যক্তিগত চাহিদা অনুযায়ী পরিষেবা পায় তা খুব গুরুত্বপূর্ণ। এটা কাজে পরিণত করার জন্য স্কটিশ সরকার এবং সরকারি ক্ষেত্রব্যাপী একটা ব্যাপক কর্মসূচী নেওয়া হচ্ছে।

ক্রমশ পেজ 2

ভিতর...

লটারি থেকে অর্থপ্রাপ্তি

জব অপরচুনিটি প্রজেক্ট

হ্যাপি টু ট্রানস্লেট

অল আওয়ার ফিউচারস স্কটিশ সরকারের জন্য আরো অনেক বিষয় নির্দিষ্ট করেছে, যার মধ্যে একটা হচ্ছে বুড়ো হবার নেতিবাচক মনোভাব দূর করা। বার্ধক্যের মোকাবিলা আমরা একটা অভিযানের মাধ্যমে করতে চাই কারণ আমরা জানি স্কটিশ সমাজের সমস্ত গোষ্ঠীর বয়স বাড়ছে, সংখ্যালঘু জাতিগোষ্ঠীর মানুষ এবং অক্ষম মানুষসহ।

বার্ধক্য অভিযানের পাশাপাশি স্কটিশ সরকার 'ন্যাশান্যাল ফোরাম অন এজিং প্রতিষ্ঠা' করবে, যেটা *অল আওয়ার ফিউচারস*-এর কাজগুলির জন্য মদত দেবে এবং তাকে এগিয়ে যেতে সাহায্য করবে, এবং 'স্কটিশ সেন্টার ফর ইন্টারজেনারেশনাল প্র্যাক্টিস'-এর মাধ্যমে আমরা স্কটল্যাণ্ডের বিভিন্ন প্রজন্মের মধ্যে যোগ স্থাপন করতে ইচ্ছুক অভিজ্ঞতা, শিক্ষা এবং দক্ষতা বিনিময় করার জন্য।

আমরা ইকোয়ালিটি স্কটল্যাণ্ড সংবাদপত্রিকার মত উদ্যোগকে খুব স্বাগতম করি যেটা আমাদের মধ্যে থাকা বিভিন্ন সম্প্রদায়গুলিকে তারা যে প্রকল্প এবং পরিষেবা পেতে পারে সেই বিষয়ে সচেতন করে তুলতে সাহায্য করে। অবশেষে, এটা মানুষদের জীবন উন্নত করতে সাহায্য করছে, স্কটিশ সরকার হিসাবে যেটা আমাদের একান্ত লক্ষ্য।

লটারি থেকে অর্থপ্রাপ্তি

BIG LOTTERY FUND

LOTTERY FUNDED

এই সমিতি **সার্ভিসেস ফর ওল্ডার পিপল** প্রকল্পের জন্য 'বিগ লটারি ফাণ্ড' -এর মাধ্যমে £219,149 পাবার জন্য খুব আনন্দিত। এই প্রকল্পের উদ্দেশ্য হচ্ছে BME সম্প্রদায়ের বয়স্ক মানুষদের উপকার এবং অন্য পরিষেবা পেতে সাহায্য করা যা পাবার তাদের অধিকার আছে। এই প্রকল্প কার্যকরী করার জন্য দুজন নতুন কর্মী সদস্য নিয়োগ করা হয়েছে।

এই প্রকল্প যেটা ইকোয়াল অপরচুনিটিস প্রোগ্রাম-এর একাট অংশ এবং এটা যৌথভাবে ট্রাস্ট, হ্যানোভার (স্কটল্যাণ্ড) এবং বিল্ড হাউজিং অ্যাসোসিয়েশনস পরিচালনা করে, যার মাধ্যমে BME পরিবারের অন্তত 600 বয়স্ক মানুষ উপকৃত হবে। এই প্রকল্প বয়স্ক মানুষদের উপকার এবং পরিষেবা পাবার ক্ষেত্রে বাধা দূর করতে সাহায্য করার জন্য BME সম্প্রদায়গুলির সাথে আউটরিচ কাজের ওপর দৃষ্টিপাত করে।

লটারি থেকে পাওয়া অর্থ দিয়ে তিন বছরের খরচ চালানো যাবে এবং প্রকল্পটা স্কল্যাণ্ডের সর্বত্র দুজন নির্দিষ্ট কাজে নিযুক্ত ওল্ডার পারসনস সার্ভিসেস কোঅর্ডিনেটরস-এর দ্বারা কার্যকর করা হবে।

বিভিন্ন কারণের জন্য বয়স্ক BME মানুষদের উপকার ব্যবস্থার মূল্যায়ণ করা একটা সমস্যা হতে পারে যার মধ্যে আছে ভাষা এবং স্বাক্ষরতা সমস্যা থেকে সাংস্কৃতিক মনোভাব এবং কর্মীর অভাব যারা বিভিন্ন সাংস্কৃতিক চাহিদা বোঝার জন্য প্রশিক্ষিত।

সমন্বয় সাধকরা 2008 সালের শুরুতে সামাজিক সংগঠন, জনসংস্থা এবং বয়স্ক মানুষদের সাথে যোগাযোগ করবে। প্রকল্পের বিষয়ে আরো তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে 0131 444 4950 নম্বরে রোহিনীর সাথে যোগাযোগ করুন।

HAPPY TO **TRANSLATE**

(হ্যাপি টু ট্রান্সলেট)

'হ্যাপি টু ট্রান্সলেট' লোগো উদ্যোগ আনন্দের সাথে ঘোষণা করছে যে এই উদ্যোগ সারা দেশে ছড়িয়ে পড়েছে এবং অনেক নতুন সংগঠন এতে যোগ দিয়েছে। আমরা বোর্ডে নিম্নলিখিত সংগঠনগুলিতে স্বাগত জানাতে চাই।

গ্র্যামপিয়ান আবাসন সমিতি (Grampian Housing Association)

মেরিহিল আবাসন সমিতি (Maryhill Housing Association)

গ্লেন ওকস আবাসন সমিতি (Glen Oaks Housing Association)

এই উদ্যোগ আনন্দের সাথে আরো ঘোষণা করছে যে অংশগ্রহণকারী সংগঠন এবং জনসধারণ ওয়েবসাইটের জন্য তারা তাদের ইন্ট্রানেট পুরোপুরি উন্নয়ন করেছে। কেবল সদস্য সংগঠনগুলি পাসওয়ার্ড সংরক্ষিত ইন্টারনেট ওয়েব সাইট দেখা যাবে। যাহাহোক, জেনারেল পাবলিক ইন্টারনেট ওয়েব সাইট www.EqualityScotland.com তে বিনামূল্যে এবং খোলা অ্যাকসেস করা যায়।।

যেহেতু হ্যাপি টু ট্রান্সলেট লোগো উদ্যোগ বিস্তার করছে এবং যার সাথে আরো অংশগ্রহণকারী সংগঠন জড়িত হচ্ছে, তাই এর কাঠামো দুদলে ভাগ করা হয়েছে। নীতি এবং কৌশল উন্নয়ন তদারক করার জন্য পরিচালক বর্গ হিসাবে কাজ করবে স্ট্র্যাটেজিক অ্যাডভাইসরি গ্রুপ, এবং সমস্ত সদস্য সংগঠনগুলির জন্য থাকবে একটা মেম্বারস ফোরাম।

উদ্যোগ আশা করে যে উদ্যোগের সদস্য সংগঠনগুলি কিছু সময় অন্তর মেম্বারস ফোরামের বৈঠক করবে হ্যাপি টু ট্রান্সস্লেট লোগো ব্যবহার সংক্রান্ত বিষয়ের ওপর ভাল প্রথা বিতর্ক এবং বিনিময় করার জন্য।

যদি আপনার সংগঠনগুলি সদস্যতা গ্রহণ করার জন্য তথ্য পেতে চায় তাহলে অনুগ্রহ করে 0131 444 4951 নম্বরে ফোন করে অথবা info@happytotranslate.com ওয়েবসাইটে হ্যাপী টু ট্রানস্লেট টীমের সাথে যোগাযোগ করুন।

জব অপরচুনিটিজ

সাপোর্ট প্রজেক্ট

এই জব অপরচুনিটিজ সাপোর্ট প্রজেক্ট ইতিমধ্যে 200-র বেশি BME লোকের মূল্যায়ণ করেছে বা তাদের সাথে কাজ করেছে আবাসন এবং সরকারি ক্ষেত্রে চাকরি এবং পেশাগত উন্নতি করার বাধা দূর করার জন্য।

BME মানুষদের আবাসন এবং সরকারি ক্ষেত্রে প্রবেশের জন্য এই প্রকল্প তাদের জ্ঞান, দক্ষতা এবং যোগাযোগ দিয়ে সাহায্য করছে। এর প্রগতি খুব উৎসাহজনক এবং এপর্যন্ত 231 জন মানুষের মূল্যায়ণ করা হয়েছে যাদের মধ্যে 23 জন চাকরি পেয়েছে।

এই কর্মসূচী ব্যক্তিগত সহায়তা দেওয়া জারি রেখেছে এবং আস্থা বাড়ানো এবং সাক্ষাৎকার কৌশল শেখার জন্য কর্মশালা ব্যবস্থাও করেছে। এছাড়া এরা 'কাজের অভিজ্ঞতা অর্জনের সুবিধার' ব্যবস্থা করে এবং জানাচ্ছে যে এপর্যন্ত দশজন প্লেসমেন্ট-এ কর্তাদের সফল হয়েছে।

বিভিন্ন স্থানীয় সরকারি ক্ষেত্রের নিয়োগ, তালিকাভুক্ত করা হয়েছে BME প্রার্থীদের চাকরি দেবার জন্য। এদের মধ্যে আছে, লোদিয়ান অ্যাণ্ড বর্ডারস পুলিশ, স্টিভেন্সন কলেজ, দি প্রকিউরেটর ফিসক্যাল, ট্রাস্ট, হ্যানোভার অ্যাণ্ড বিল্ড হাউজিং অ্যাসোসিয়েশনস, NHS লোদিয়ান, মেলভিল অ্যাণ্ড পোর্ট অফ লিথ হাউজিং অ্যাসোসিয়েশনস।

BME মানুষদের চাকরির সুযোগ পাওয়া এবং তারা যেসব নির্দিষ্ট বাধার সন্মুখীন হতে পারে তা চিহ্নিত এবং দূর করতে সাহায্য করার জন্য এই কর্মসূচী দৃষ্টিপাত করে। এরা BME চাকরি সন্ধানকারী এবং যেসব সরকারী ক্ষেত্রের নিয়োগকর্তারা প্রতিভাবান কর্মী খুঁজছে তাদের উভয়ের জন্য ইতিবাচক পরিণাম প্রদান করে।

আপনি যদি এডিনবরা এবং লোদিয়ানস-এ চাকরি পেতে চান তাহলে 0131 444 4953 নম্বরে নাসরিন আমজাদ এর সাথে যোগাযোগ করুন অথবা namjad@trustha.org.uk এ ইমেল দিন।

শেষ জীবনে ভাল থাকুন এডিনবরায় সেবা এবং সহায়তার সুযোগ বাড়ানো হচ্ছে

দি সিটি অব এডিনবরা কাউন্সিল অ্যাণ্ড NHS লোদিয়ান জয়েন্ট ক্যাপাসিটি প্ল্যান অ্যাণ্ড কমিশনিং স্ট্র্যাটেজি 2008 - 2018।

জয়েন্ট ক্যাপাসিটি প্ল্যান 2018 সাল পর্যন্ত কিভাবে এবং কী পরিষেবা দেওয়া হবে বয়স্ক মানুষদের চাহিদা এবং প্রত্যাশা মেটাবার জন্য যাদের সেবা এবং সহায়তা প্রয়োজন আছে সেই বিষয়ে পথ প্রদর্শন করবে।

আরো তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে 0131 553 8304 নম্বরে ট্রিসিয়া ক্যাম্পবেল-এর সাথে যোগাযোগ করুন অথবা tricia.campbell@edinburgh.gov.uk ইমেল করুন

চাকরির মেলা - ভাল রীতির নির্দেশ

সমিতিগুলি 'স্কটিশ ফেডারেশন অফ হাউজিং অ্যাসোসিয়েশনস' এবং 'চার্টার্ড ইনস্টিটিউট অফ হাউজিং' (স্কটল্যাণ্ড)-এর সাথে যৌথভাবে এডিনবরা, গ্লাসগো, ডানডি এবং অ্যাবারডিন-এ চারটে বার্ষিক চাকরির মেলার আয়োজন করেছে। চাকরি মেলার কর্মসূচী এখন সমাপ্ত হয়েছে এবং সেই পরিপ্রেক্ষিতে একটা রিপোর্ট তৈরি করা হবে যেখানে BME সম্প্রদায়ের ব্যক্তিরা চাকরির সুযোগ ক্ষেত্রে যেসব বাধার সম্মুখীন হয় সেগুলি তুলে ধরা হবে। উপরন্তু, নিয়োগকর্তাদের জন্য একটা ভাল রীতি পথ প্রদর্শন তৈরি করা হবে। এই প্রকাশনাগুলি মার্চ মাসে অ্যাবারডিন এর চার্টার্ড ইনস্টিটিউট অফ হাউজিং কনফারেন্স-এ প্রকাশ করা হবে।

উদ্বোধনের পর এই প্রকাশনগুলির নকল আমাদের www.EqualityScotland.com ওয়েব সাইটে পাওয়া যাবে।

The EqualityScotland.com ওয়েব সাইট

EqualityScotland.com ওয়েব সাইট এর ইংরাজী এবং সাম্প্রদায়িক উভয় ভাষা বিভাগ বহুদর্শকরা দেখে নিয়মিতভাবে। এছাড়া আমরা ওয়েবসাইটের বিষয় এবং এর তথ্যের মানের ওপর ধারাবাহিকভাবে চমৎকার মতামত পাই।

সমান সুযোগের কর্মীরা
“সমান সুযোগ কর্মসীচী”র দল

রোহিনী শর্মা যোশী হাউজিং ইকোয়াল অপরচুনিটিজ ম্যানেজার
টেলিফোনঃ 0131 444 4950 ইমেলঃ rsharma@trustha.org.uk

তামিকো ম্যাকি “হ্যাপি টু ট্রান্সলেট’ লোগো ডেভেলপমেন্ট অফিসার
টেলিফোনঃ 0131 444 4951 ইমেলঃ tmackie@trustha.org.uk

টনি ফায়ংকা হ্যাপি টু ট্রান্সলেট লোগো ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্কার
টেলিফোনঃ 0131 444 4952 ইমেলঃ tfyanka@trustha.org.uk

নাসরিন আমজাদ জব অপরচুনিটিজ ডেভেলপমেন্ট অফিসার
টেলিফোনঃ 0131 444 4953 ইমেলঃ namjad@trustha.org.uk

জাকরা আলি প্রশাসন সহায়ক
টেলিফোনঃ 0131 444 4942 ইমেলঃ namjad@trustha.org.uk

স্বাগত

নীরু ভটনাগর এবং এন্‌থনি এল কে চু, ওল্ডার পিপল, সার্ভিসেস কোঅর্ডিনেটরস 2008 সালে জানুয়ারী মাসে ইকোয়াল অপরচুনিটিজ দলে যোগ দিয়েছে। দলে তাদেরকে এবং নতুন প্রশাসন সহায়ককে স্বাগত জানাই।

বিদায়

জাকরা আলি, ইকোয়াল অপরচুনিটিজ -এর প্রশাসন সহায় এই সমিতি ছেড়ে পশ্চিম ইয়র্কশায়ার-এ চলে যাচ্ছে।

বিদায়কালীন শুভেচ্ছা

সার্জারীস/তথ্য

আপনার বয়স কী 60+ এবং আপনি কী আবাসন এবং ভাতাসহ বয়স্ক মানুষদের জন্য পরিষেবার বিষয়ে উপদেশ চান? এই উপদেশ গোপণে, আপনার ভাষায় এবং আপনার সুবিধাজনক জায়গায় দেওয়া হবে।

অ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য অনুগ্রহ করে ইকোয়াল অরচুনিটিজ প্রোগ্রাম-এর সাথে যোগাযোগ করুন।

এই সংবাদ পত্রিকা **ট্রাস্ট, হ্যানোভার (স্কটল্যাণ্ড)** এবং **বিল্‌ড হাউজিং অ্যাসোসিয়েশনস**-এর একটা যৌথ প্রকাশনা। পূর্বের সংখ্যাগুলি **www.EqualityScotland.com** ওয়েব সাইটে দেখা যাবে। আপনি যদি কোন মন্তব্য অথবা পরামর্শ দিতে চান অথবা আপনি যদি চান আপনার অনুষ্ঠান বা প্রকল্প প্রকাশনার জন্য বিবেচনা করা হোক তাহলে অনুগ্রহ করে যোগাযোগ করুন:

Equal Opportunities Programme
12 New Mart Road, Edinburgh EH14 1RL
Tel: 0131 444 4942 Fax: 0131 444 4949

EDINBURGH

Trust HA
12 New Mart Road
Edinburgh EH14 1RL
Tel: 0131 444 1200
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
95 McDonald Road
Edinburgh EH7 4NS
Tel: 0131 557 0598
www.hsha.org.uk

Bield HA
79 Hopetoun Street
Edinburgh EH7 4QF
Tel: 0131 273 4000
www.bield.co.uk

GLASGOW

Trust HA
25 Park Circus
Glasgow G3 6AP
Tel: 0141 341 3200
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
5 Newton Place
Glasgow G3 7PR
Tel: 0141 353 1353
www.hsha.org.uk

Bield HA
12 Somerset Place
Glasgow G3 7JT
Tel: 0141 270 7200
www.bield.co.uk